



Thông tin quan trọng về Medi-Cal và COVID-19

Ngày:

Kính Gửi Người Thụ Hưởng Medi-Cal:

Các dịch vụ Medi-Cal đang sẵn có!

Chúng tôi quan tâm đến sức khỏe và hạnh phúc của quý vị. Thống Đốc đã ký sắc lệnh thông qua các quy tắc giãn cách xã hội và ở nhà để giúp giảm thiểu sự lây lan của COVID-19. Chúng tôi muốn nhắc quý vị rằng quý vị vẫn có thể nhận các dịch vụ Medi-Cal.

Department of Health Care Services (Sở Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe) (DHCS) đang theo dõi chặt chẽ tình trạng khẩn cấp về y tế công cộng liên quan đến COVID-19. Chúng tôi đang làm việc để giúp quý vị dễ dàng nhận được sự chăm sóc và dịch vụ mà quý vị cần trong suốt cuộc khủng hoảng y tế công cộng này. Mặc dù cách quý vị nhận dịch vụ chăm sóc hiện đã thay đổi để giữ an toàn cho quý vị nhưng quý vị vẫn có thể nhận các dịch vụ y tế.

Cách giảm thiểu rủi ro cho quý vị

Để giảm phơi nhiễm với COVID-19, quý vị hãy thực hiện các bước do Centers for Disease Control and Prevention (Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Dịch Bệnh) (CDC) và California Department of Public Health (Sở Y Tế Công Cộng California) (CDPH) khuyến nghị dưới đây:

- Rửa tay thường xuyên bằng xà phòng và nước trong ít nhất 20 giây.
- Làm sạch và khử trùng các bề mặt quý vị chạm vào hàng ngày. Làm sạch bề mặt bằng nước và chất tẩy rửa hoặc xà phòng trước. Sau đó khử trùng bề mặt.
- Tránh chạm tay vào mắt, mũi hay miệng.
- Khi ho và hắt hơi, phải che bằng khăn giấy hoặc khuỷu tay. Sau đó rửa tay.
- Tránh tiếp xúc gần với người bị bệnh.
- Nếu quý vị bị sốt hoặc ho, hãy tránh xa nơi làm việc, trường học và những người khác.
- Nếu quý vị hút thuốc hoặc thuốc lá điện tử, hãy cân nhắc bỏ thuốc lá. Những người hút thuốc mắc bệnh phổi hoặc khó thở có thể có nguy cơ mắc bệnh nặng cao hơn. Để được trợ giúp bỏ thuốc lá, vui lòng gọi số 1-800-NO-BUTTS. Hoặc truy cập www.nobutts.org.
- Tuân theo lời khuyên từ các viên chức y tế công cộng.



- Đeo đồ che mặt bằng vải (khẩu trang) khi quý vị ra ngoài nơi công cộng hoặc ở trong không gian riêng với những người không cùng hộ gia đình của quý vị.

Cách kiểm soát căng thẳng

Tình trạng khẩn cấp liên quan đến COVID-19 đang thay đổi cuộc sống của tất cả chúng ta. Quý vị có thể cảm thấy bồn chồn, căng thẳng, lo lắng, buồn bã, chán nản, phiền muộn, cô đơn hoặc nản chí. Quý vị không đơn độc. Dưới đây là một số cách giúp quản lý căng thẳng:

- Hãy tạm dừng việc đọc hoặc xem tin tức. Tin tức về vi-rút có thể quá sức chịu đựng.
- Giữ liên lạc với bạn bè, gia đình hoặc người khác qua điện thoại, tin nhắn hoặc internet.
- Hãy đối xử tốt với cơ thể quý vị. Ăn thực phẩm lành mạnh, tập thể dục nếu quý vị có thể và tránh uống quá nhiều rượu.
- Gọi cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu sự lo lắng cản trở sinh hoạt hàng ngày của quý vị.
- Hỏi các nhà cung cấp chương trình bảo hiểm sức khỏe và dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị để được giúp đỡ nếu quý vị cần các dịch vụ về sức khỏe tâm thần hoặc sử dụng chất gây nghiện Medi-Cal. Để tìm hiểu thêm, vui lòng đọc **Câu Hỏi 19** dưới đây trong mục Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ).
- Hãy nhớ rằng quý vị có thể nhận được nhiều dịch vụ về sức khỏe tâm thần và sử dụng chất gây nghiện thông qua telehealth (dịch vụ y tế từ xa) qua điện thoại hoặc video để quý vị không phải đi đến văn phòng.

Tìm hiểu thêm ở đâu

Để tìm hiểu thêm về COVID-19 và để trợ giúp quý vị vượt qua thời gian khó khăn này, hãy truy cập:

- Trang web của CDPH tại www.cdph.ca.gov
- Trang web của DHCS tại www.dhcs.ca.gov
- Trang web về COVID-19 của Bang tại www.covid19.ca.gov

Để biết về các nguồn lực về hỗ trợ cảm xúc, hạnh phúc và cách kiểm soát căng thẳng, hãy truy cập: www.covid19.ca.gov/manage-stress-for-health.

Đối với các thắc mắc về tính hội đủ điều kiện Medi-Cal của quý vị, hãy gọi cho văn phòng Medi-Cal quận tại địa phương của quý vị.

Quý vị có thể tìm thấy số điện thoại tại <http://dhcs.ca.gov/COL>. Hoặc gọi cho Đường Dây Trợ Giúp Hội Viên và Nhà Cung Cấp của Medi-Cal theo số 1-800-541-5555.



State of California—Health and Human Services Agency
Department of Health Care Services



BRADLEY P. GILBERT, MD, MPP
DIRECTOR

GAVIN NEWSOM
GOVERNOR

Nếu quý vị đang ở trong chương trình chăm sóc do Medi-Cal quản lý, chương trình của quý vị có thể giúp quý vị tìm bác sĩ hoặc nơi để đến yêu cầu dịch vụ chăm sóc y tế. Quý vị cũng có thể đọc sổ tay hội viên của quý vị, truy cập trang web của chương trình chăm sóc được quản lý của quý vị hoặc gọi cho Ban Dịch Vụ Hội Viên hoặc Đường Dây Y Tá Tư Vấn của chương trình quý vị. Quý vị có thể tìm thấy những số điện thoại này trên Thẻ Định Danh Hội Viên của quý vị.

Nếu quý vị nhận các dịch vụ Medi-Cal của mình trong chương trình Medi-Cal có phí theo dịch vụ và không nằm trong chương trình bảo hiểm sức khỏe Medi-Cal, quý vị có thể trò chuyện với y tá thông qua Medi-Nurse. Hãy gọi Đường Dây phụ trách COVID của DHCS theo số 1-877-409-9052.



Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)

Tính Hội Đủ Điều Kiện

1. Các quyền lợi Medi-Cal của tôi có kết thúc trong tình trạng khẩn cấp liên quan đến COVID-19 hay không?

Không. Vào tháng 3, Thống Đốc Gavin Newsom ban hành sắc lệnh nhằm đảm bảo người dân tiếp tục nhận được hỗ trợ từ các chương trình Medi-Cal, CalFresh, California Work Opportunity và Responsibility to Kids, Cash Assistance Program for Immigrants, California Food Assistance Program, và/hoặc In-Home Supportive Services. Quý vị có thể đọc sắc lệnh của Thống Đốc tại trang www.gov.ca.gov/wp-content/uploads/2020/03/3.17.20-N-29-20-EO.pdf.

Nếu quý vị đang tham gia Medi-Cal, quý vị không thể bị mất Medi-Cal trong tình trạng khẩn cấp liên quan đến COVID-19. Với các trường hợp ngoại lệ, hãy đọc Câu Hỏi 4 trong Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ).

2. Tôi nhận được một gói gia hạn Medi-Cal. Tôi cần làm gì tiếp tục nhận được quyền lợi Medi-Cal?

Nếu ngày gia hạn của quý vị là tháng 3 năm 2020 hoặc muộn hơn, quý vị không cần phải làm bất cứ điều gì vào thời điểm hiện tại. Quý vị sẽ vẫn tiếp tục nhận được Medi-Cal cho đến khi sắc lệnh của Thống Đốc hết hạn, bất kể ngày gia hạn của quý vị là ngày nào hoặc quý vị báo cáo cho những thay đổi nào. Quý vị có thể gửi thông tin gia hạn của mình, nhưng công chức quận của quý vị có thể chưa xử lý thông tin được ngay.

3. Tôi nhận được khoản thanh toán gói hỗ trợ do ảnh hưởng kinh tế từ Internal Revenue Service (IRS). Khoản thanh toán này có được coi là thu nhập và ảnh hưởng đến tính hội đủ điều kiện Medi-Cal của tôi hay không?

Không. Khoản thanh toán gói hỗ trợ do ảnh hưởng kinh tế bởi COVID-19 từ chính phủ liên bang không được coi là thu nhập. Khoản thanh toán này không ảnh hưởng đến tính hội đủ điều kiện Medi-Cal của quý vị.

4. Liệu có trường hợp nào tôi có thể bị mất Medi-Cal trong tình trạng khẩn cấp liên quan đến COVID-19?

Có. Medi-Cal có thể kết thúc nếu:

- Quý vị tử vong.
- Quý vị chuyển đến bang khác.
- Quý vị xác nhận với công chức phụ trách Medi-Cal của quý vị không còn muốn hưởng chương trình Medi-Cal nữa.



Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)

5. Tôi có cần phải gọi đến văn phòng quận tại địa phương phụ trách Medi-Cal của mình để đảm bảo tôi vẫn tiếp tục được nhận Medi-Cal trong tình trạng khẩn cấp COVID-19?

Không. Nhưng quý vị phải gọi cho văn phòng quận tại địa phương của quý vị nếu chương trình Medi-Cal của quý vị không hoạt động, quý vị chuyển đến quận mới, hoặc quý vị cần báo cáo một thay đổi mà có thể giúp quý vị đủ tiêu chuẩn cho một chương trình khác có quyền lợi tốt hơn.

Một số văn phòng quận phụ trách Medi-Cal có thể đóng cửa không cung cấp các dịch vụ trực tiếp trong thời điểm hiện tại.

Quý vị vẫn có thể liên lạc với họ qua điện thoại, qua đường bưu điện, email, hoặc trực tuyến. Quý vị có thể tìm hiểu thêm thông tin về văn phòng quận tại địa phương của mình tại trang <http://dhcs.ca.gov/COL>. Hoặc gọi cho Đường Dây Trợ Giúp Hội Viên và Nhà Cung Cấp của Medi-Cal theo số 1-800-541-5555 (TTY 1-800-430-7077). Bên ngoài California, gọi 1-916-636-1980.

6. Nếu như tôi không thể thanh toán cho các phí bảo hiểm (chi phí) Medi-Cal của mình thì sao?

Nếu quý vị không thể thanh toán cho phí bảo hiểm Medi-Cal của mình trong tình trạng khẩn cấp liên quan đến COVID-19, quý vị có thể gọi để xin miễn trừ (dừng trong thời điểm hiện tại) phí bảo hiểm của mình.

- Đối chương trình dành cho trẻ em và phụ nữ có thai, gọi 1-800-880-5305.
- Đối với Chương Trình cho Người Mất Khả Năng Làm Việc 250 Phần Trăm, hãy gọi 1-916-445-9891.

Nếu thu nhập của quý vị bị giảm, quý vị có thể gọi cho công chức quận của mình. Hãy hỏi liệu quý vị có đủ điều kiện để không phải thanh toán phí bảo hiểm hay không.

Quyền Lợi

7. Tôi có thể hẹn khám qua điện thoại hoặc trực tuyến hay không?

Có. Nếu nhà cung cấp của quý vị có cung cấp telehealth và quý vị đáp ứng các quy tắc để được hẹn khám qua telehealth, quý vị có thể được hưởng nhiều dịch vụ Medi-Cal tại nhà. Telehealth bao gồm các buổi hẹn khám qua điện thoại hoặc hội thảo qua video. Các buổi hẹn khám này sẽ giúp giảm thiểu nguy cơ phơi nhiễm với COVID-19. Quý vị có thể trao đổi với bác sĩ của mình qua máy tính hoặc điện thoại về tất cả những dịch vụ cần thiết về mặt y tế. Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập trang: www.dhcs.ca.gov/Pages/dhcs-COVID-19-Response.aspx.



Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)

Nếu bác sĩ của quý vị không có telehealth và quý vị đang tham gia một chương trình chăm sóc sức khỏe do Medi-Cal quản lý, quý vị có thể gọi chương trình này. Hãy yêu cầu giúp đỡ và tìm một nhà cung cấp có telehealth.

8. Tôi nên mong chờ điều gì trong một buổi hẹn khám qua telehealth?

Tiêu chuẩn chăm sóc sức khỏe khi quý vị gặp nhà cung cấp trực tiếp hay thông qua telehealth. Nếu nhà cung cấp của quý vị có telehealth và quyết định quý vị có thể được nhận điều trị thông qua telehealth đối với các vấn đề của mình, họ sẽ bố trí hẹn khám qua điện thoại, hội thảo qua video, email, hoặc trò chuyện trực tuyến. Hãy gọi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của mình để hỏi về cách thức telehealth hoạt động và cách thức bố trí hẹn khám qua telehealth.

9. Nếu tôi có các triệu chứng của COVID-19, chi phí để được xét nghiệm sẽ là bao nhiêu? Nếu tôi bị dương tính với COVID-19, chi phí điều trị sẽ là bao nhiêu?

Các xét nghiệm cần thiết về mặt y tế liên quan đến COVID-19, các dịch vụ liên quan đến xét nghiệm và điều trị là miễn phí với Medi-Cal. Khi việc thăm khám là để khám sàng lọc, xét nghiệm, hoặc điều trị đối với COVID-19, các dịch vụ sẽ được bao trả đối với các lần thăm khám tại phòng cấp cứu, chăm sóc khẩn cấp và tại văn phòng của nhà cung cấp.

10. Tôi nên gọi ai khi thấy có các triệu chứng của COVID-19?

Nếu quý vị có một trong các dấu hiệu cảnh báo tình trạng khẩn cấp sau đối với COVID-19, hãy yêu cầu trợ giúp y tế càng sớm càng tốt:

- Khó thở
- Đau hoặc căng tức kéo dài tại lồng ngực
- Bị cơn mụ mị mới hoặc quý vị không thể tỉnh táo
- Môi hoặc mặt nhợt nhạt

Danh sách này không hoàn thiện. Quý vị có thể đọc thêm về danh sách các triệu chứng của CDC tại:

www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/symptoms-testing/symptoms.html.

Hãy gọi 911 nếu quý vị gặp phải tình trạng y tế khẩn cấp. Hãy cho tổng đài viên biết là quý vị bị nhiễm hoặc cho rằng quý vị có thể bị nhiễm COVID-19. Nếu có thể, hãy lấy vải che mặt của quý vị trước khi dịch vụ hỗ trợ tới.



Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)

Hãy gọi cho bác sĩ của quý vị nếu quý vị có những triệu chứng khác nghiêm trọng hoặc làm quý vị cảm thấy lo lắng. Đồng thời hãy gọi cho bác sĩ của quý vị nếu quý vị có những triệu chứng nhẹ như ho, sốt, mất vị giác hoặc khứu giác, đau đầu, sốt hoặc sốt cao kéo dài, hoặc đau họng.

Nếu quý vị đang tham gia một chương trình chăm sóc sức khỏe do Medi-Cal quản lý, quý vị có thể gọi cho Primary Care Provider (Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe Chính) (PCP) của mình. Hoặc gọi cho Ban Dịch Vụ Hội Viên hoặc Đường Dây Y Tá Tư Vấn của chương trình quý vị. Số điện thoại có trong Thẻ Định Danh Hội Viên của quý vị.

Nếu quý vị đang nhận dịch vụ trong chương trình Medi-Cal có phí dịch vụ và không tham gia chương trình bảo hiểm sức khỏe của Medi-Cal, quý vị có thể trao đổi với y tá thông qua Medi-Nurse. Hãy gọi cho Đường Dây phụ trách COVID của DHCS theo số 877-409-9052.

11. Tôi đang tham gia chương trình Medi-Cal có phạm vi bị hạn chế và/hoặc tình trạng nhập cư của tôi chưa được xác minh. Tôi có thể nhận các dịch vụ của Medi-Cal liên quan đến COVID-19 không?

Có. Tất cả những người thụ hưởng Medi-Cal có thể được xét nghiệm COVID-19, nhận được các dịch vụ cũng như được điều trị liên quan đến xét nghiệm trong tình trạng khẩn cấp này. Tất cả những người thụ hưởng Medi-Cal có thể nhận các dịch vụ cần thiết về mặt y tế đối với COVID-19 cho dù là họ tham gia Medi-Cal có phạm vi đầy đủ hay có phạm vi bị hạn chế. (Medi-Cal có phạm vi bị hạn chế chỉ dành cho các dịch vụ thai kỳ hoặc liên quan đến thai kỳ và các dịch vụ cấp cứu.) Quý vị có thể nhận các dịch vụ liên quan đến COVID-19 cả về chăm sóc do Medi-Cal quản lý và Medi-Cal có phí theo dịch vụ, bất kể tình trạng nhập cư của quý vị là gì.

Dịch vụ nhập cư liên bang đã nói rằng xét nghiệm và điều trị COVID-19 không tính vào việc kiểm tra “gánh nặng xã hội” của họ. Truy cập:

www.uscis.gov/green-card/green-card-processes-and-procedures/public-charge.

Để tìm hiểu thêm về gánh nặng xã hội, hãy truy cập:

www.chhs.ca.gov/blog/2020/02/24/update-chhs-public-charge-guide-2.

12. Tôi nghĩ mình cần chăm sóc y tế không liên quan đến COVID-19. Tôi nên làm gì?

Nếu quý vị cần chăm sóc y tế, hãy gọi bác sĩ của quý vị. Họ có thể cho quý vị biết liệu quý vị có nên hẹn khám trực tiếp hay không. Bác sĩ của quý vị có thể thiết lập một buổi hẹn khám telehealth qua điện thoại hoặc video để giữ cho quý vị được an toàn. Xem Câu Hỏi 7 và 8 để hiểu thêm về telehealth.



Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)

Nếu quý vị cần gặp bác sĩ trực tiếp, hãy đeo khẩu trang. Cố gắng giữ khoảng cách sáu foot với người khác. Nếu quý vị có các triệu chứng nghiêm trọng và không thể đến gặp bác sĩ, hãy đến phòng chăm sóc khẩn cấp hoặc phòng cấp cứu. Hoặc gọi 911.

13. “Các dịch vụ thiết yếu” là gì?

Các thủ thuật và phương pháp điều trị khẩn cấp và cấp cứu là “các dịch vụ thiết yếu.” Quý vị có thể nhận những dịch vụ này trong tình trạng khẩn cấp liên quan đến COVID-19. Những dịch vụ này bao gồm việc điều trị các triệu chứng nghiêm trọng, các dịch vụ liên quan đến thai kỳ, chuyển dạ và sinh con, lọc máu, ghép tạng, điều trị ung thư và các dịch vụ chấn thương.

Quý vị có thể nhận được các dịch vụ khác qua telehealth. Ở một số nơi, bác sĩ của quý vị có thể bắt đầu cung cấp dịch vụ phòng ngừa qua gặp mặt trực tiếp trở lại. Để tìm hiểu thêm từ CDPH về việc California bắt đầu dịch vụ chăm sóc sức khỏe trì hoãn và dự phòng trở lại, hãy truy cập:

www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/ResumingCalifornia'sDeferredandPreventiveHealthCare.aspx.

Quý vị cũng có thể gọi bác sĩ hoặc chương trình chăm sóc sức khỏe được quản lý của quý vị để tìm hiểu xem khu vực của quý vị có đang bắt đầu cung cấp lại các dịch vụ này trực tiếp không và làm thế nào để tiếp cận các dịch vụ đó.

14. Tôi có các buổi hẹn khám không khẩn cấp. Tôi có nên đi không?

Hãy trao đổi với bác sĩ của quý vị về việc lên lịch lại hoặc sử dụng telehealth cho các buổi hẹn khám không khẩn cấp. Bác sĩ của quý vị sẽ quyết định xem cách tốt nhất là giữ cuộc hẹn khám trực tiếp của quý vị, sử dụng telehealth, hay đợi tới sau khi tình trạng khẩn cấp liên quan đến COVID-19 kết thúc.

Nếu quý vị đang tham gia một chương trình chăm sóc sức khỏe được quản lý, quý vị có thể gọi cho nhà cung cấp hoặc chương trình bảo hiểm sức khỏe của quý vị để tìm hiểu xem khu vực của quý vị có đang cung cấp trở lại các dịch vụ này bằng cách gặp trực tiếp không. Quý vị cũng có thể tìm hiểu khi nào và làm thế nào để nhận được những dịch vụ này. Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập:

www.dhcs.ca.gov/Documents/COVID-19/Non-Essential-Essential-Procedures-032420.pdf.

15. Tôi đang gặp vấn đề với bác sĩ của tôi. Tôi nên làm gì?

Một số văn phòng trong khu vực của quý vị có thể đang đóng cửa trong thời điểm hiện tại do tình trạng khẩn cấp liên quan đến COVID-19.



Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)

Nếu quý vị đang tham gia một chương trình chăm sóc sức khỏe được quản lý, hãy gọi cho chương trình bảo hiểm sức khỏe của quý vị để tìm hiểu các lựa chọn của mình. Chương trình bảo hiểm sức khỏe của quý vị có thể giúp quý vị tìm ra cách tốt nhất để được chăm sóc y tế. Nếu quý vị cần thêm trợ giúp, hãy gọi cho Department of Health Care Services Ombudsman, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 sáng đến 5 giờ chiều theo số 1-888-452-8609. Cuộc gọi này là miễn phí.

Nếu quý vị nhận được dịch vụ trong chương trình Medi-Cal có phí theo dịch vụ và không tham gia vào chương trình bảo hiểm sức khỏe Medi-Cal, quý vị có thể xin giúp đỡ để tìm nhà cung cấp dịch vụ của Medi-Cal. Hãy gọi cho Đường Dây phụ trách COVID của DHCS theo số 877-409-9052.

16. Con tôi dưới 21 tuổi đến hạn khám sức khỏe. Tôi nên làm gì?

Hãy gọi cho bác sĩ của con quý vị. Hỏi về những cách mà con quý vị có thể nhận được dịch vụ chăm sóc định kỳ như thăm khám và chủng ngừa (tiêm chủng) vì sức khỏe trẻ em. Bác sĩ nên giải thích những thay đổi của họ cho phòng khám hoặc văn phòng để con quý vị có thể được đến khám trực tiếp một cách an toàn. Hoặc họ có thể đề nghị gặp con quý vị và khám qua điện thoại hoặc qua telehealth. Đối với telehealth, quý vị có thể cần đưa con đến văn phòng hoặc phòng khám sau đó để khám theo dõi hoặc tiêm chủng.

Các lần thăm khám và kiểm tra sức khỏe thường xuyên vì sức khỏe trẻ em là một cách quan trọng để theo dõi sự tăng trưởng và phát triển của con quý vị. Với các quy tắc ở nhà, DHCS hiểu rằng quý vị có thể lo lắng về việc đưa con quý vị đến bác sĩ hoặc phòng khám. Để chắc chắn rằng con quý vị được khám và chủng ngừa, hãy gọi cho bác sĩ của con quý vị để nói về những lựa chọn của quý vị.

Dịch Vụ Nha Khoa

17. Tôi cần gặp nha sĩ. Tôi cần làm gì để được điều trị?

Nếu quý vị bị đau răng hoặc cần cấp cứu nha khoa, hãy gọi cho văn phòng nha sĩ của quý vị. Nếu quý vị không có nha sĩ hoặc văn phòng nha khoa của quý vị đóng cửa hoặc không thể gặp quý vị, hãy gọi cho Trung Tâm Dịch Vụ Nha Khoa Qua Điện Thoại Medi-Cal. Họ có thể giúp quý vị tìm một nha sĩ. Số của họ là 1-800-322-6384.

18. Làm thế nào để tôi biết liệu tôi có trường hợp khẩn cấp nha khoa hay không?

Một trường hợp khẩn cấp nha khoa cần điều trị ngay lập tức. Dưới đây là một vài ví dụ:

- Chảy máu không ngừng từ miệng

Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)

- Sưng to bên trong miệng hoặc trên mặt
- Chấn thương trên mặt, chẳng hạn như thương tích xương hàm và mặt
- Đau răng, nướu hoặc hàm dữ dội

Thăm khám nha khoa định kỳ không phải là một trường hợp khẩn cấp. Dưới đây là ví dụ về các trường hợp không khẩn cấp:

- Làn khám răng và chụp x-quang đầu tiên hoặc hàng năm
- Vệ sinh răng miệng và điều trị dự phòng như trám răng
- Điều trị chỉnh nha
- Nhổ răng không khẩn cấp
- Điều trị nha khoa khác, chẳng hạn như sâu răng không đau

Để nhận thông tin cập nhật và tìm hiểu thêm về các quyền lợi nha khoa của quý vị, hãy truy cập www.smilecalifornia.org.

Dịch vụ cho sử dụng chất gây nghiện và sức khỏe tâm thần

19. Tôi muốn nói chuyện với một chuyên gia sức khỏe tâm thần về cảm giác của tôi. Tôi có thể tìm dịch vụ sức khỏe tâm thần ở đâu?

Medi-Cal bao trả các dịch vụ sức khỏe tâm thần. Quý vị có thể tìm hiểu và nhận dịch vụ chăm sóc trong trường hợp khẩn cấp qua telehealth, điện thoại hoặc gặp trực tiếp nếu cần. Nếu quý vị tham gia một chương trình chăm sóc sức khỏe được quản lý của Medi-Cal, hãy gọi cho Ban Dịch Vụ Hội Viên của chương trình của quý vị trên Thẻ Định Danh Hội Viên. Có thể có số liên hệ riêng cho các dịch vụ sức khỏe tâm thần.

Nếu quý vị không nhận Medi-Cal thông qua chương trình chăm sóc sức khỏe được quản lý, có nhu cầu về sức khỏe tâm thần nghiêm trọng hoặc nhận các dịch vụ trước khi thông qua chương trình bảo hiểm sức khỏe tâm thần của quận, quý vị có thể gọi cho đường dây truy cập của quận để được giúp đỡ điều trị nghiện hoặc sức khỏe tâm thần.

Quý vị có thể tìm thấy đường dây truy cập của quận quý vị cho sức khỏe tâm thần tại www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContaktList.aspx.

20. Nếu tôi hoặc ai đó trong hộ gia đình tôi bị khủng hoảng sức khỏe tâm thần, làm thế nào chúng tôi có thể nhận được giúp đỡ?

Nếu quý vị hoặc ai đó trong hộ gia đình quý vị đang gặp khủng hoảng, cho dù quý vị có đang tham gia Medi-Cal hay không, quý vị có thể nói chuyện với tư vấn viên được đào tạo qua điện thoại.



Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)

- Suicide Prevention Lifeline 24 giờ: Gọi số 1-800-273-8255, hoặc nhắn tin đến 838255.
- Domestic Violence Hotline 24 giờ: Gọi số 1-800-799-7233.
- Crisis Text Line 24 giờ: Nhắn tin HOME gửi 741741.
- Nếu quý vị hoặc người quý vị đang giúp đỡ hiện đang lâm nguy, hãy gọi **911**.

21. Nếu tôi hoặc ai đó trong hộ gia đình tôi đang vật lộn với tình trạng sử dụng chất gây nghiện, bao gồm sử dụng rượu hoặc các loại thuốc khác, làm thế nào để tôi nhận được giúp đỡ?

Medi-Cal bao trả cho các dịch vụ điều trị tình trạng sử dụng chất gây nghiện. Quý vị có thể nhận dịch vụ qua telehealth, điện thoại hoặc gặp trực tiếp nếu cần.

Để tìm các đường dây truy cập của quận của quý vị để điều trị tình trạng sử dụng chất gây nghiện, hãy truy cập

www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/SUD_County_Access_Lines.aspx.

Hoặc gọi cho đường dây trợ giúp điều trị quốc gia theo số 1-800-662-HELP (4357).

Các nguồn lực khác

- Tìm dịch vụ hỗ trợ cảm xúc do COVID-19 tại www.covid19.ca.gov/resources-for-emotional-support-and-well-being.
- Tìm cách giúp giảm căng thẳng tại www.covid19.ca.gov/manage-stress-for-health.
- Hãy gọi **211**. Là bên đỡ đầu tiên cho tất cả các nhu cầu về thực phẩm và dịch vụ nhân sinh khác, Bang đang hợp tác với 211 trong tất cả các cộng đồng. Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập www.211.org.

Các nguồn lực cho nhóm người cao tuổi

- **Các dịch vụ cho người cao tuổi và người trưởng thành:** Đường Dây Thông Tin Dành Cho Người Cao Tuổi và Người Trưởng Thành của bang kết nối với Các Cơ Quan Phục Vụ Người Cao Tuổi Khu Vực tại địa phương. Hãy gọi 1-800-510-2020.
- **Cách ly:** Các nguồn lực mới để đáp ứng các rủi ro về sức khỏe khẩn cấp từ việc cách ly xã hội
 - Đường Dây Hữu Nghị, do Viện Người Cao Tuổi điều hành, có kết nối 24/7 và đường dây khủng hoảng dành cho người cao tuổi. Hãy gọi 1-888-670-1360.



Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)

- “Cảm Thấy Khỏe Mạnh & Duy Trì Liên Lạc” là một bản hướng dẫn sinh hoạt mới và trình kế hoạch hàng tuần từ Sở Phục Vụ Người Cao Tuổi California. Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập www.aging.ca.gov/covid19.
- Quý vị có thể tìm thêm các nguồn lực về cách giảm các chỉ số sức khỏe liên quan đến căng thẳng của tình trạng khẩn cấp liên quan đến COVID-19 tại www.ACEsAware.org.
- **Kiểm tra sức khỏe hoặc lạm dụng, thờ ơ hoặc bóc lột:** Đường dây Dịch Vụ Bảo Vệ Người Trưởng Thành của bang kết nối với Dịch Vụ Bảo Vệ Người Trưởng Thành của quận 24/7. Hãy gọi 1-833-401-0832.